

PASAJES DISEÑO

Nº 23

TRANSVERSALES

**Semana del Diseño
de Valencia**

**London Design
Festival 2010**

INTERIORES

Coal House

Terunobu Fujimori
& Kiyotaka Hayami

Arteconomy

51N4E

STUDIO VISITS

**RUBEN B
CISZAK DALMAS**

3,90 euros

CEUTA
MELILLA
CANARIAS
4,05 euros



américa
ibérica

CISZAK DALMAS

WORK-IN-PROGRESS

TEXTO DE LOLA PUÉRTOLAS
FOTOGRAFÍAS DE JARA VARELA

“Cizsak y Dalmas son los apellidos de nuestras madres. La de Alberto es polaca y la mía croata. Lo siento por nuestros padres pero Gobbino y Caruso habría sonado más a pizzería y no nos pareció muy serio”. Hablar de Cizsak Dalmas es hablar de entornos multidisciplinarios, recomposición de productos, material reciclado, sostenibilidad, relación entre personas y objetos. Es también hablar del Primer Premio de Creación Joven del Injuve 2010. “Lo que más nos impresionó fue que un certamen del Ministerio de Industria español

premiara a dos desconocidos italianos. Nos preguntamos si esto mismo hubiera ocurrido en Italia. No sabemos si esto implica un paso adelante. Siempre nos damos cuenta de los resultados mucho tiempo después de haberlos conseguido”.

Les gustan los búhos, jugar al fútbol, el Súper 8, las Máquinas de Bruno Munari, The Zeitgeist Movement y todo lo que pueda mejorar el estado de las cosas tal y como ellos las conocen.



ORIGEN

Alberto empezó trabajando para Inga Sempé en París y yo inicié mis prácticas en la empresa Pininfarina de Turín para luego pasar a las oficinas de investigación y desarrollo de Artemide en Milán. Esta experiencia nos sirvió tanto para descubrir qué es el diseño industrial a gran escala y conocer lo que implica el proceso de desarrollo de una idea, como para diseñar nuestros dos primeros objetos: Plissé y Omega. Una lámpara y una ducha spa producidas por Luceplan y Jacuzzi respectivamente. En 2007 vinimos a Madrid para hacer el máster European Design Labs. Fue entonces cuando nos dimos cuenta de que había muchos entornos no cotidianos en los que el diseño po-

día desarrollarse. Con esta óptica más experimental y algo atrevida abrimos nuestro estudio.

MADRID VS TURÍN

Madrid es nuestra plataforma de lanzamiento hacia rutas inexploradas. Es una ciudad ecléctica y polifacética con rincones llenos de oportunidades que hace falta estimular. Muchos profesionales, jóvenes como nosotros, están contribuyendo a crear una fuerte identidad como ciudad creativa. Sirven como ejemplo los avances de centros como Matadero o instituciones académicas que cada vez apuestan más por una formación de diseño. Aquí sentimos que hay todavía espacio para proponer y rellenar al-

gunos vacíos con experiencias propias vividas en otras ciudades. No queremos ser simplemente diseñadores italianos residentes en España, somos autóctonos. Esto no quita que a menudo viajemos a Turín, nuestra ciudad natal. Allí visitamos estudios de antiguos compañeros, conocemos nuevas iniciativas que intentamos apoyar, etc. Turín es una de las ciudades italianas más interesantes en materia de diseño y creatividad. Una alternativa muy real y válida a Milán. Destacan la feria de arte internacional Artissima, la primera edición de diseño auto producido Operae, IN-Residence que presenta los trabajos de diseñadores experimentales en la exposición *Visualising Transformation* o el festival elec-

trónico *Club To Club*, además de DJ's internacionales, críticos de arte, diseñadores y coleccionistas. Eso sí, tenemos muchos contactos fuera de Europa y nos impresiona el ritmo de desarrollo que hay en otros países, por eso intentamos viajar continuamente. Por ejemplo el año pasado estuvimos en la semana de diseño en Hong Kong y este año pasaremos por Brasil.

SOFT-DESIGN

Con el *soft-design* o el diseño con una menor obligación, como nos gusta llamarlo, solucionamos problemas sin tener que producir nuevos recursos. Intentamos aprovechar al máximo los materiales, tecnologías o sistemas ya existentes. Cuan-



El estudio de Cizsak Dalmas en Madrid respira tranquilidad. Un espacio, cuya única entrada de luz es un gran lucernario, en el que desconectar del mundo y concentrarse en el trabajo.



Mesas de trabajo enormes, ordenadores portátiles, herramientas, prototipos, libros, cuadernos llenos de dibujos y reflexiones, fotografías, cámaras de fotos y Súper 8, un proyector, flores, muebles encontrados, bñhos de papel... todo bañado por una luz clara y difusa. Todo impregnado por la esencia de Ciszak Daimas.



do empezamos nos inspiró muchísimo todo lo que se podía conseguir en la calle. La gente, al menos hasta antes de la crisis, acostumbraba a tirar muchos de los trastos viejos que tenía por casa. Todo eso a nosotros nos sirve. Nos basamos en conceptos como re-utilización y re-composición. Diseñamos aprovechando los recursos. No buscamos la inmediata manifestación de la idea en un objeto, sino que intentamos situarnos en contextos distintos. Básicamente nos preocupamos por estudiar los problemas y las necesidades de manera resolutiva, antes de pensar en la forma física concreta que tendrá el objeto en sí. La solución nace de la fusión de las distintas opiniones y perspectivas y se manifiesta *a priori* en un modelo teórico. Finalmente hay que dar forma a las ideas y comunicarlas. ¿Para qué sirve diseñar? ¿El diseño incluye el no-diseño? Éste es el tipo de preguntas que nos hacemos constantemente.

Con los clientes pequeños nos resulta interesante poder hablar con libertad del proyecto y asesorarles a partir de la concepción de la idea en vez de limitarnos a decodificar un *briefing* cerrado. Los clientes grandes nos estimulan de otra manera. Aprendemos a ser eficientes, profesionales y resolutivos.

LA CLÍNICA, TEATRINO Y CARRO LUNGI

El Teatrino fue la respuesta directa a la necesidad que la empresa Negrini tenía de fotografiar sus productos. Construimos un plató fotográfico móvil donde pudieran organizar unas clases de fotografía básica para sus empleados. Reutilizamos una caja de embalaje de la empresa para convertirla en un carro con ruedas que contenía todos los elementos necesarios en un *set* fotográfico: fondo, luces, trípodes, cables y un paraguas.

Con esta misma actitud diseñamos el Carro Lungo para la firma de moda Raasta. El carrito, construido a partir de madera de palés, es un mueble desarrollado en colaboración con la diseñadora de moda Kavita Parmar. En él se expone y vende una colección de ropa y accesorios que recupera productos artesanales del sur de la India.

La Clínica, es el proyecto del que más orgullosos estamos. Es una colección de muebles auto-producida nacida como trabajo de investigación durante nuestro máster. Propone objetos producidos con tecnología básica por ebanistas de Madrid. Con él queremos cuestionar los posibles procesos de recomposición de las piezas existentes, estudiando nuevas configuraciones de las mis-

mas. Todos los elementos son de pino y acabados naturales, sin tornillos y totalmente desmontables.

FOOD EXPERIENCE

Estamos absolutamente obsesionados con la gastronomía, la vida es demasiado corta para beber vino malo. Nos han educado alrededor de la comida. La gastronomía es siempre la excusa perfecta para poder disfrutar de las cosas cotidianas, por ello pensamos: ¿Por qué no aplicamos esto a nuestro trabajo? Fue así como creamos *Food Experience*, un proyecto de investigación donde juntamos el diseño con el cine, el teatro y la comida. Se trata de una instalación gastronómica que hemos presentado en varias ferias. Los invitados entran en una habitación semioscura donde degustan algunos platos específicamente preparados por el reconocido *chef* español Mario Sandoval. En frente del invitado una pantalla proyecta un cortometraje de unas personas cenando y que, a causa de la oscuridad, parecen estar en la continuación natural de la instalación. El camarero del restaurante resulta ser el mismo en ambas situaciones, *sale* de la pelfcula para servir la mesa del invitado. Intentamos investigar las relaciones entre el individuo, la comida, el di-

seño escenográfico y las emociones causadas y percibidas de una manera distinta al entorno habitual.

MULTITASKING

Seguimos muy activos. Ahora estamos con el diseño de una furgoneta multifuncional, un *packaging* biodegradable, un aparato multimedia para museos, un juguete fabricado en corcho, una escalera móvil con plataforma para arengas... Lo que sabemos es que no podemos hacerlo solos, los cambios se hacen en equipo. Estamos en constante colaboración con jóvenes diseñadores, arquitectos, *sound designers*, estilistas, fotógrafos. Buscamos gente con identidad con la que compartir nuevas ideas. Sus intereses, sus maneras de trabajar, sus visiones, sus ilusiones; no importa tanto de qué disciplina vengan. El diseño, como nosotros lo entendemos, sirve para pensar escenarios (sociales, económicos y tecnológicos) alternativos a los cotidianos. Nos encanta colaborar con instituciones académicas y ahora también estamos dirigiendo varios cursos de diseño en el Instituto Europeo de Design de Madrid.

www.ciszakdaimas.it